

Where value is law.



  
**Hodgson Russ** LLP  
ATTORNEYS

[www.hodgsonruss.com](http://www.hodgsonruss.com)

Publicité pour un cabinet d'avocats



Attendez-vous

A MIEUX

Vous ne serez jamais déçu des services offerts par Hodgson Russ. Nous allions notre expérience à une représentation juridique innovante et une connaissance approfondie des affaires de nos clients sans oublier le respect que nous leur devons. Notre spécialité réside dans notre capacité à affecter une équipe professionnelle parfaitement adaptée au cas de chaque client. Nous comprenons et respectons les exigences imposées par le temps et les ressources dont disposent nos clients. ■ Fondé en 1817, notre cabinet juridique est l'un des plus anciens aux Etats-Unis et la qualité de nos services dépasse la plupart des autres cabinets depuis notre origine. Ne pensez-vous pas qu'il est temps d'exiger mieux de votre cabinet juridique?



## Votre affaire totalement prise en mains.

Nos avocats savent que le seul moyen de vous aider à atteindre vos objectifs est de comprendre votre affaire dans tous ses aspects. Cette compréhension découle de nos connaissances et de notre expérience des questions, défis et opportunités auxquels vous et votre industrie devez faire face et nous nous engageons à traiter votre histoire, votre problème et vos objectifs de manière unique.

“Dans la plupart des cas, les cabinets juridiques de taille moyenne sont plus aptes à cibler les contraintes financières de leurs clients, leurs frustrations avec des structures de facturation standard et leur désir d'affecter le personnel le plus compétent.”

*- The National Law Journal*

Dans quelles mesures cela peut-il optimiser la valeur et la qualité de la représentation juridique ? Il suffit de demander aux sociétés les plus en vue aux Etats-Unis. Nous avons une remarquable expérience dans la représentation des sociétés du palmarès Fortune 500. En fait, selon les listes récentes, nous avons représenté 48 % des sociétés citées dans la liste du Fortune 100 et 31 % de la liste du Fortune 500.

## Activités

Nos avocats disposent de l'expérience et des compétences nécessaires pour satisfaire les divers besoins en droit des affaires de nos clients, qui sont souvent complexes. Nous pensons qu'il est particulièrement important de comprendre les opérations et les environnements commerciaux de nos clients, leurs cultures exclusives et leurs objectifs à courts et à longs termes. Les relations personnelles que nous développons avec nos clients, associées à notre perspicacité juridique et commerciale, nous permettent de leur fournir de la valeur ajoutée et d'offrir à leurs entreprises nationales et internationales des solutions créatives, judicieuses et efficaces. En plus des conseils donnés sur des questions commerciales d'ordre général, nous conseillons régulièrement nos clients sur des questions plus spécifiques, y compris le commerce international, les fusions-joint ventures, les acquisitions, les titres, la gestion des investissements/fonds privés, la propriété intellectuelle, les concessions, les soins de santé, la réglementation de la FDA et des sciences de la vie, les lois antitrusts et les capitaux-risques.

### LES FRONTIÈRES NE SONT PAS NECESSAIREMENT DES BARRIÈRES.

Les avocats du groupe de pratique juridique transfrontalière de Hodgson Russ fournissent des avis juridiques américains ciblés spécifiquement aux besoins des entreprises transfrontalières et aux problèmes fiscaux transfrontaliers rencontrés par certaines entreprises et individus. Que vous ayez des intérêts sur un autre continent ou de l'autre côté de la frontière, nous pouvons vous conseiller sur les marchés des capitaux, les fusions et acquisitions transfrontalières, l'expansion commerciale, les questions commerciales d'ordre général, les questions fiscales et les questions d'immigration.

## Litige

Lorsqu'un client de Hodgson Russ est confronté à un litige potentiel, notre première priorité consiste à protéger les intérêts commerciaux de son affaire. Nous nous chargeons d'une vaste gamme de situations litigieuses, gérons chaque cas tant au niveau juridique que commercial en faisant toujours en sorte que le client soit le bénéficiaire principal. Quel que soit l'environnement — tribunal étatique, tribunal fédéral ou un autre forum de résolution de conflit — nos avocats plaidants sont toujours à la recherche de la solution la plus favorable pour nos clients.



# Nous vous aidons à atteindre vos objectifs de manière efficace, en vous offrant de nombreuses solutions

Nous savons fort bien qu'un processus ou une stratégie uniformisés ne conviennent pas toujours à vos propres problèmes. C'est la raison pour laquelle nous sommes toujours prêts à développer des stratégies de défense, mettre en œuvre de nouvelles idées, rassembler l'équipe appropriée et créer la structure de facturation adéquate à un cas donné.



## Nous sommes l'allié digne de confiance dont vous avez besoin

Pensez à Hodgson Russ comme à un membre essentiel de votre équipe cherchant la résolution d'un problème et non pas comme à un simple maillon de la chaîne. Nous allons travailler en étroite collaboration avec vous pour développer des stratégies juridiques adaptées à votre situation unique, nous vous fournirons des conseils préventifs et nous vous éduquerons quant à l'incidence actuelle et future des législations sur votre entreprise.

## Impôts

Les avocats fiscaux de Hodgson Russ offrent des conseils concernant la gamme complète de questions fiscales, tant au niveau commercial que personnel, y compris les questions internationales, fédérales, multiétatiques, étatiques et locales. Nous identifions les problèmes principaux et développons des solutions efficaces en tenant compte de tous les aspects pertinents à l'entreprise, la vie personnelle et la vie de famille. Nos avocats font beaucoup plus que de naviguer agilement parmi des lois fiscales complexes. Nous offrons en effet des stratégies sophistiquées et créatives pour éviter les problèmes et protéger les biens de nos clients. En outre, en cas de litige avec les autorités fiscales, nous disposons d'une équipe expérimentée qui résout régulièrement des questions fiscales litigieuses au niveau fédéral ou étatique.

## Emploi

Dans la mesure où une bonne relation employeur/employé(e) est indispensable à la réussite commerciale, les avocats de Hodgson Russ travaillent en étroite collaboration avec leurs clients pour localiser les solutions créatives les plus efficaces à la résolution des questions juridiques concernant les effectifs, y compris les relations avec les salariés, les prestations des employés, l'immigration, la rémunération des cadres supérieurs, les salaires annuels et horaires ainsi que les problèmes de discrimination. Nos clients vont des sociétés multinationales aux entreprises émergentes en passant par les entités publiques.

## Immobilier, finance et faillite

Les avocats de Hodgson Russ sont des experts chevronnés qui peuvent aider leurs clients à structurer et à effectuer des transactions financières commerciales, à acquérir, vendre et développer des propriétés, à bénéficier des avantages d'un financement public, ainsi qu'à analyser et gérer des procédures de sauvetage et de faillite compliquées. Nos avocats expérimentés guident les clients et offrent les ressources nécessaires à l'identification des problèmes principaux, les conseillent efficacement et leur font comprendre les conséquences commerciales de tout une gamme de transactions complexes, telles que les locations de terrains, les contrats de construction, les accords de développement, les financements avec crédits d'impôts, les crédits transfrontaliers et multiétatiques, les emprunts groupés et titrisés, les locations d'équipement et les titres d'obligation.

## CLIENTS REPRESENTATIFS

Associated Brands LP  
Benchmark Financial Group, Inc.  
Cegedim Dendrite  
CleanEdison LLC  
Columbus McKinnon Corporation  
Conestoga-Rovers & Associates  
Continental Stock Transfer & Trust Company  
Dresser-Rand Group Inc.  
Ernst & Young LLP  
First American Title Insurance Company of New York  
First Niagara Bank  
FMC Corporation  
Frontrunner Network Systems Corp.  
Gaymar Industries, Inc.  
Georgia-Pacific LLC  
Greatbatch, Inc.  
Harry Winston Diamond Corporation  
IDEX Corporation  
Iskalo Development Corp.  
ITT Corporation  
Jeld-Wen Risk Management  
Kaleida Health  
KeyBank USA  
Livingston International Inc.  
LPCiminelli Inc.  
Luvata Oy  
M&T Bank  
Niagara Frontier Transportation Authority  
Oneida Ltd.  
Osmose Holdings, Inc.  
Premier Wealth Management, Inc.  
Rand Capital Corporation  
Rich Products Corporation  
Rigidized Metals Corp.  
Rite Aid Corporation  
Seevast Corp.  
Shaner Hotel Group  
Sidney Frank Importing Co., Inc.  
Spectrum Control, Inc.  
Starwood Hotels and Resorts Worldwide, Inc.  
Stroheim & Romann, Inc.  
Summer Street Capital Partners LLC  
Tops Markets, LLC  
Ultra-Scan Corporation  
Unifrax I LLC  
WNED-TV  
Xerox Corporation

## PRATIQUES ET INDUSTRIES

Conformité administrative et réglementaire  
Antitrust  
Financement reposant sur l'actif  
Activités bancaires  
Faillite  
Radiodiffusion  
Entreprises  
Planification de succession commerciale  
Questions transfrontalières entre le Canada et les États-Unis  
Construction  
Sociétés et valeurs immobilières  
Conformité de l'entreprise et enquête  
Gouvernance d'entreprise  
Enquêtes et défenses criminelles et civiles  
Défense  
Solution de litige  
Education  
Législations affectant les personnes âgées  
Avantages sociaux pour les employés  
Litige relatif à l'emploi  
Energie (traditionnel et alternative)  
Environnement  
Financement et crédit-bail d'équipement  
Planification et administration de la succession et des fiducies  
Lois sur les allégations fallacieuses  
Finance  
Services financiers  
Food and Drug Administration  
Franchise et distribution  
Jeux  
Relations gouvernementales  
Loi sur la santé  
Education supérieure  
Hébergement  
Immigration  
Services d'information  
Technologie de l'information et loi sur Internet  
Insolvabilité, restructuration et droits des créanciers  
Couverture d'assurance et réassurance  
Défense d'assurance  
Propriété intellectuelle  
Commerce international  
Gestion des investissements  
Main-d'œuvre et emploi  
Utilisation des terres et zonalité

Concession de licence  
Sciences de la vie  
Litige  
Fabrication  
Fusion-absorptions et acquisitions  
Prêts hypothécaires  
Municipal  
Organisations à buts non lucratifs  
Lettres d'opinion  
Brevet, droits d'auteur et marques commerciales  
Défense pour blessures personnelles  
Responsabilité du fait des produits  
Prestations professionnelles  
Acte d'autorité publique sur la responsabilisation  
Finance publique  
Services publics  
Chemin de fer  
Immobilier  
Audits des T.V.A.  
Titres  
Transactions sécurisées  
Audits logiciels  
Sports et divertissements  
Financement structuré  
Impôts : Internationaux, fédéraux, multiétatiques, étatiques, locaux, défense criminelle/résolution de conflit  
Télécommunications  
Transport  
Concurrence déloyale et pratiques commerciales  
Capital de risque  
Défense criminelle en col blanc  
Énergie éolienne



## Nous traiterons votre affaire très sérieusement.

La philosophie de notre service à la clientèle repose sur l'élaboration et le maintien de relations solides et à long terme avec nos clients. Nous apprécions votre confiance et vous offrirons en retour toute l'attention à laquelle vous avez droit. A titre d'exemple, nous répondrons rapidement à vos requêtes, mettrons à votre disposition les compétences juridiques correspondant à votre tâche, respecterons vos contraintes financières et temporelles et vous fournirons des conseils juridiques généraux sur les thèmes commerciaux qui vous préoccupent. ■ Hodgson Russ est fier de pouvoir offrir des conseils juridiques basés sur la législation américaine et axés sur les entreprises leaders et émergentes, non seulement aux Etats-Unis et au Canada mais dans le monde entier. Nous desservons de nombreuses entreprises américaines publiques et privées, qu'il s'agisse d'un entrepreneur visionnaire ou d'une société classée au Fortune 500 ainsi que des entités gouvernementales, des institutions à but non lucratif et des particuliers. Vous trouverez à gauche une liste partielle de notre clientèle ainsi qu'une liste complète de nos capacités qui couvrent pratiquement tous les principaux domaines juridiques.

677 Broadway, Suite 301, **ALBANY**, NY 12207 USA +1 518.465.2333  
A. Joseph Scott, III, Associé directeur — ascott@hodgsonruss.com

The Guaranty Building, 140 Pearl Street, Suite 100, **BUFFALO**, NY 14202 USA +1 716.856.4000  
Gary M. Schober, Président Directeur général — gschober@hodgsonruss.com

55 East Main Street, Suite 100, **JOHNSTOWN**, NY 12095 USA +1 518.736.2900  
Mario J. Papa, Associé directeur — mpapa@hodgsonruss.com

1540 Broadway, 24th Floor, **NEW YORK**, NY 10036 USA +1 212.751.4300  
One Grand Central Place, 60 East 42nd Street, 37th Floor, **NEW YORK**, NY 10165 USA +1 212.661.3535  
John Catterson, Associé directeur — jcatters@hodgsonruss.com

450 Royal Palm Way, 6th Floor, **PALM BEACH**, FL 33480 USA +1 561.656.8608  
Paul R. Comeau, Président — pcomeau@hodgsonruss.com

150 King Street West, Suite 2309, P.O. Box 30, **TORONTO**, ON M5H 1J9 Canada 416.595.5100  
Richard B. Raymer, Associé directeur — rraymer@hodgsonruss.com  
Pratique limitée au droit américain.

Les résultats précédents risquent de ne pas être reproductibles.

